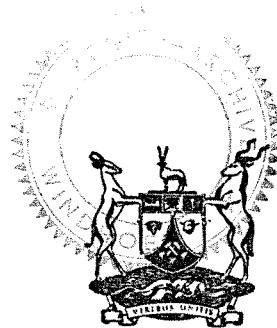


Argief.

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

# OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Tuesday, 1 July 1969

WINDHOEK

Dinsdag, 1 Julie 1969

No. 3013

## CONTENTS

## INHOUD

Bladsy/Page

### PROCLAMATIONS:

### PROKLAMASIES:

- No. 44 Township of Kalkrand: Amendment of Conditions of Establishment . . . . .
- No. 45 Roads, District of Windhoek: Proclamation of
- No. 46 Municipality of Keetmanshoop: Redefinition of Boundaries . . . . .
- No. R.158 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act: Amendment of Sixth Schedule . . . . .
- No. R.159 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act: Amendment of Fourth Schedule . . . . .

- Dorp Kalkrand: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes 1234
- Paaie, Distrik van Windhoek: Proklamering van . . . 1234
- Munisipaliteit van Keetmanshoop: Herbepaling van Grense . . . . . 1236
- (Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers: Wysiging van die Sesde Bylae . . . . . 1237
- (Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers: Wysiging van die Vierde Bylae . . . . . 1238

### GOVERNMENT NOTICES:

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

- No. 83 Municipality of Swakopmund: Amendment of Water Supply Regulations . . . . .
- No. 84 Administration Employees Regulations: Amendment . . . . .
- No. 85 Municipality of Otavi: Aerodrome Regulations
- No. 86 Municipality of Tsumeb: Native Housing Levy: Amendment . . . . .
- No. 87 Village Management Board of Witvlei: Amendment of Sanitation Regulations . . . . .
- No. R.1019 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/200) . . . . .
- No. R.1020 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/201) . . . . .
- No. R.1021 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/57) . . . . .
- No. R.1022 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/58) . . . . .
- No. R.1023 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/189) . . . . .
- No. R.1024 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/190) . . . . .
- No. R.1025 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/191) . . . . .
- No. R.1026 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/23) . . . . .
- No. R.1061 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/202) . . . . .

- Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies . . . . . 1238
- Administrasiewerknemersregulasies: Wysiging . . . 1239
- Munisipaliteit van Otavi: Vliegveldregulasies . . . 1239
- Munisipaliteit van Tsumeb: Heffings vir Inboorling-behuising: Wysiging . . . . . 1240
- Dorpsbestuur van Witvlei: Wysiging van Sanitasie-regulasies . . . . . 1240
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/200) . . . . . 1240
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/201) . . . . . 1242
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/57) . . . . . 1242
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/58) . . . . . 1244
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/189) . . . . . 1245
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/190) . . . . . 1245
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/191) . . . . . 1246
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/23) . . . . . 1246
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/202) . . . . . 1246

No. R.1062	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/50)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/50)	1248
No. 1072	(Republic) Harbour Advisory Board, Walvis Bay: Appointment of Member	(Republiek) Adviserende Haweraad, Walvisbaai: Aanstelling van Lid	1248

**GENERAL NOTICES:—**

No. 89	Person declared unfit to possess Arms and Ammunition
No. 90	Municipality of Otavi: Election Expenses
No. 494	(Republic) Building Societies Return — April, 1969
No. 500	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Amended Permit Fees
No. 501	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Amendment of Specifications
No. 502	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Revision of Specifications
No. 503	(Republic) S.A. Bureau of Standards: Permit Fees

**ALGEMENE KENNISGEWINGS:**

Persoon onbekwaam verklaar om Wapens en Ammunisie te besit	1249
Munisipaliteit van Otavi: Verkiesingsuitgawes	1249
(Republiek) Bouverenigingsopgawe — April 1969	1250
(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Gewysigde Permitgelde	1251
(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Wysiging van Spesifikasies	1251
(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Hersiening van Spesifikasies	1254
(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Permitgelde	1255

**ADVERTISEMENTS:****ADVERTENSIES:** . . . . . 1256**PROCLAMATIONS**

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 44 of 1969.]

**AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**

Under and by virtue of the powers in me vested by section 24 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that a portion of the Kalkrand township is deproclaimed by the exclusion of the 60-metre Main Road on the north-western side.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 2nd day of June 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrator*

No. 45 of 1969.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Windhoek district, described in schedule I hereto shall be deproclaimed, the road described in schedule II shall be a new portion of trunk road 1 section 6, and the roads described in schedule III shall be district roads.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 1st day of May, 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrator*

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 44 van 1969.]

**WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 24 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig, verklaar ek hierby dat 'n gedeelte van die dorp Kalkrand gedeproklameer is deur die uitsluiting van die 60-meter hoofweg aan die noordwestekant.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 2de dag van Junie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrateur*

No. 45 van 1969.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Windhoek soos beskryf in bylae I hiervan gedeproklameer is, die pad soos beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte van hoofpad 1, seksie 6, is en die paaie soos beskryf in bylae III distrikspaaie is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 1ste dag van Mei 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrateur.*

SCHEDULE I.

*Description of road.*  
The road described as trunk road 1, section 6 in schedule II of Proclamation 29 of 1953.

*Portion deproclaimed.*  
From a point on the southern boundary of the farm portion H of Brakwater 48 generally northwards across the farm Portion H of Brakwater 48 to a point on the northern boundary of the farm portion H of Brakwater 48.

BYLAE I.

*Beskrywing van pad.*  
Die pad beskryf as hoofpad 1, seksie 6, in Bylae II van Proklamasie 29 van 1953.

*Gedeelte gedeproklameer.*  
Van 'n punt op die suidelike grens van die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 algemeen noordwaarts oor die plaas Gedeelte H van Brakwater 48, tot by 'n punt op die noordelike grens van die plaas Gedeelte H van Brakwater 48.

SCHEDULE II.

*New portion of trunk road 1, section 6.*

From a point on the southern boundary of the farm Portion H of Brakwater 48 with a road width which varies from 73 metres to 225 metres, generally northwards across the farm Portion H of Brakwater 48 (the road reserve falls at the eastern side on the adjoining farms Portion 29 of Portion H of Brakwater 48 and Portions 8, 6 and 1 of Emmarentia 380) to a point on the northern boundaries of the farms Portion H of Brakwater 48 and Portion 1 of Emmarentia 380.

The measured co-ordinates of the centre line of this road, and the distance of the road reserve boundaries opposite such centre line points, when measured at right angles to the centre line, are as follows —

BYLAE II.

*Nuwe gedeelte van hoofpad 1, seksie 6.*

Van 'n punt op die suidelike grens van die plaas Gedeelte H van Brakwater 48, met 'n padwydte wat wissel van 73 meter tot 225 meter, algemeen noordwaarts oor die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 (die padreserwe val aan die oostelike kant op die aangrensende plase Gedeelte 29 van Gedeelte H van Brakwater 48 en Gedeeltes 8, 6 en 1 van Emmarentia 380) tot by 'n punt op die noordelike grense van die plase Gedeelte H van Brakwater 48 en Gedeelte 1 van Emmarentia 380. Die gemete koördinate van die middellyn van hierdie pad en die afstand van die padreserwegrense regoor sodanige middellynpunte, wanneer dit reghoekig gemeet word van die middellyn, is soos volg —

Centre Line Co-ordinates:		Distance to road reserve boundary western side:	Distance to road reserve boundary eastern side:	Remarks:	Middellyn Koördinate:		Afstand na padreserwegrens westekant:	Afstand na padreserwegrens oostekant:	Opmerkings:
Y	X				Y	X			
-24045	+148610	145'		Southern boundary of Portion H of Brakwater 48.	-24045	+148610	145'		Suidelike grens van Gedeelte H van Brakwater 48.
-24047	+148595		115'	Southern boundary of Portion H of Brakwater 48.	-24047	+148595		115'	Suidelike grens van Gedeelte H van Brakwater 48.
-24130	+147692	110'			-24130	+147692	110'		
-24133	+147683		135'		-24133	+147683		135'	
-24090	+146795	115'			-24090	+146795	115'		
-24085	+146774		130'		-24085	+146774		130'	
-23925	+145965		130'		-23925	+145965		130'	
-23912	+145920	107'			-23912	+145920	107'		
-23635	+145165		125'		-23635	+145165		125'	
-23590	+145063	140'			-23590	+145063	140'		
-23235	+144375	135'			-23235	+144375	135'		
-22970	+143868		135'		-22970	+143868		135'	
-22894	+143720		115'		-22894	+143720		115'	
-22855	+143650	120'			-22855	+143650	120'		
-22520	+142985		107'		-22520	+142985		107'	
-22485	+142907	157'			-22485	+142907	157'		
-22310	+142490		118'		-22310	+142490		118'	
-22190	+142165	130'			-22190	+142165	130'		
-21963	+141378	130'			-21963	+141378	130'		
-21890	+141075		140'		-21890	+141075		140'	
-21775	+140578	130'			-21775	+140578	130'		
-21690	+140217		140'		-21690	+140217		140'	

—21612	+139880		120'	—21612	+139880		120'
—21585	+139774	150'		—21585	+139774	150'	
—21465	+139300		122'	—21465	+139300		122'
—21388	+138945	160'		—21388	+138945	160'	
—21263	+138438		135'	—21263	+138438		135'
—21010	+138160	170'		—21010	+138160	170'	
—20980	+137487		225'	—20980	+137487		225'
—20904	+137258	290'		—20904	+137258	290'	
—20804	+136975	355'		—20804	+136975	355'	
—20790	+136935	415'		—20790	+136935	415'	
—20760	+136855		335'	—20760	+136855		335'
—20740	+136800		395'	—20740	+136800		395'
—20740	+136800	395'		—20740	+136800	395'	
—20715	+136735	328'		—20715	+136735	328'	
—20705	+136705		387'	—20705	+136705		387'
—20692	+136668		325'	—20692	+136668		325'
—20660	+136577		305'	—20660	+136577		305'
			Northern boundary of Portion 1 of Emmarentia 380.				Noordelike grens van Gedeelte 1 van Emmarentia 380.
—20612	+136450	267'	Northern boundary of Portion H of Brakwater 48.	—20612	+136450	267'	Noordelike grens van Gedeelte H van Brakwater 48.

The road reserve boundary lines shall be determined by drawing a straight line between the points obtained from the above table.

#### SCHEDULE III.

##### *District road 1474.*

From a point on trunk road 1, section 6 on the farm Portion H of Brakwater 48 generally westwards with a road reserve of 30 metres across the farm Portion H of Brakwater 48 to connect with district road 1491 at a point on the mentioned farm.

##### *District road 1491.*

From a point on the northern boundary of the farm Portion H of Brakwater 48 generally southwards, with a road reserve of 30 metres, across the farm Portion H of Brakwater 48 to a point on the southern boundary of the mentioned farm.

No. 46 of 1969.]

WHEREAS it is desirable to redefine the boundaries of the Municipality of Keetmanshoop;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by section 7 (1) (b) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, I do hereby proclaim and make known that the municipal area of Keetmanshoop shall comprise the area as defined in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 12th day of June 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrator*

#### SCHEDULE.

From the eastern corner beacon of the farm Paradies 8 (the beacon being common to Paradies 8, Portion 2 of Itzawisis 9, Khabus 146 and Portion 27 of Keetmanshoop Town and Townlands 150) south-eastwards along the boundaries of but excluding the farm Khabus 146 and Portion 2 of the farm Klein Spitskop 153 to the northernmost corner beacon of the farm Gariganus 157; thence generally south-westwards and southwards along the boundaries of but excluding the farms Gariganus 157 and Aurus 149, to the south-western corner beacon of the last-

Die padreserwe se grenslyne sal vasgestel word deur 'n reguit lyn te trek tussen die punt wat verkry is van bo-staande tabel.

#### BYLAE III.

##### *Distrikspad 1474:*

Van 'n punt op hoofpad 1, seksie 6, op die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 algemeen weswaarts met 'n padreserwe van 30 meter oor die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 om aan te sluit by distrikspad 1491 by 'n punt op genoemde plaas.

##### *Distrikspad 1491:*

Van 'n punt op die noordelike grens van die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 algemeen suidwaarts met 'n padreserwe van 30 meter oor die plaas Gedeelte H van Brakwater 48 tot by 'n punt op die suidelike grens van genoemde plaas.

No. 46 van 1969.]

NADEMAAL dit wenslik is om die grense van die Munisipaliteit van Keetmanshoop opnuut te bepaal;

SO IS DIT dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 7 (1) (b) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, hierby proklameer en bekend maak dat die Munisipale Gebied van Keetmanshoop die gebied beslaan soos bepaal in die bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 12de dag van Junie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrateur.*

#### BYLAE.

Van die oostelike hoekbaken van die plaas Paradies 8 (die baken synde die gemeenskaplike baken vir Paradies 8, Gedeelte 2 van Itzawisis 9, Khabus 146 en Gedeelte 27 van Keetmanshoop-dorp en -dorpsgronde 150) suidooswaarts langs die grense van maar uitsluitende die plaas Khabus 146 en Gedeelte 2 van die plaas Klein Spitskop 153 tot by die verste noordelike hoekbaken van die plaas Gariganus 157; vandaar algemeen suidweswaarts en suidwaarts langs die grense van maar uitsluitende die plase Gariganus 157 en Aurus 149, tot by die suidwestelike

mentioned farm; thence south-eastwards along the boundary of but excluding the said farm Aurus 149 to the northernmost corner beacon of the farm Ditsem 156, thence south-westwards along the boundary of but excluding the last-mentioned farm, to the eastern corner beacon of the farm Hariros 133; thence first north-westwards and then south-westwards along the boundaries of but excluding the last-mentioned farm, to the south-eastern corner beacon of the farm Gobas 134; thence north-westwards along the boundaries of but excluding the last-mentioned farm, to the easternmost corner beacon of Portion A of the farm Bystick 2; thence north-eastwards along the boundaries of but excluding Portion 28 of the farm Keetmanshoop Town and Townlands 150, to the northernmost corner beacon of the last-mentioned property (said beacon is situate on the south-eastern boundary of the farm Gellap-Ost 3); thence north-eastwards along the boundary of the farm Gellap-Ost 3 to the southern corner beacon of Portion 1 of the farm Nabaos 7; thence northwards along the boundaries of but excluding Portion 1 of the farm Nabaos 7 and Remainder of the farm Nabaos 7, to the southern corner beacon of the farm Paradies 8; thence north-eastwards along the boundary of but excluding the last-mentioned farm, to the eastern corner beacon of said farm, being the point of beginning.

hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar suidooswaarts langs die grens van maar uitsluitende genoemde Aurus 149, tot by die verste noordelike hoekbaken van die plaas Ditsem 156; vandaar suidweswaarts langs die grens van maar uitsluitende laasgenoemde plaas tot by die oostelike hoekbaken van die plaas Hariros 133; vandaar eers noordweswaarts en dan suidweswaarts langs die grense van maar uitsluitende laasgenoemde plaas tot by die suidoostelike hoekbaken van die plaas Gobas 134; vandaar noordweswaarts langs die grense van maar uitsluitende laasgenoemde plaas tot by die verste oostelike hoekbaken van Gedeelte A van die plaas Bystick 2; vandaar noordooswaarts langs die grense van maar uitsluitende Gedeelte 28 van die plaas Keetmanshoop-dorp en -dorpsgrond 150 tot by die verste noordelike hoekbaken van laasgenoemde eiendom (genoemde baken is geleë op die suidoostelike grens van die plaas Gellap-Ost 3); vandaar noordooswaarts langs die grens van die plaas Gellap-Ost 3 tot by die suidelike hoekbaken van Gedeelte 1 van die plaas Nabaos 7; vandaar noordwaarts langs die grense van maar uitsluitende Gedeelte 1 van die plaas Nabaos 7 en Restant van die plaas Nabaos 7 tot by die suidelike hoekbaken van die plaas Paradies 8; vandaar noordooswaarts langs die grense van maar uitsluitende laasgenoemde plaas tot by die oostelike hoekbaken van genoemde plaas synde die aanvangspunt.

## PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. R. 158 of 1969 (Republic).]

AMENDMENT OF THE SIXTH SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT NO. 13 OF 1928).

Under the powers vested in me by section 61 bis (2) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, as provided in the said section, I hereby amend the Sixth Schedule to the said Act, published under Proclamation No. 229 of 1966, as amended by Proclamations No. 102 of 1967 and No. 135 of 1968, by the addition of —

- (a) "Acetazolamide, its salts; preparations and admixtures containing them".
- (b) "1-Adamantanamine, its salts; preparations and admixtures containing them".
- (c) "Debrisoquine, its salts; preparations and admixtures containing them".
- (d) "Glaphenine (glyceryl-aminophenaquin), preparations and admixtures containing it".
- (e) "Guanicline".
- (f) "1-(B-hydroxyethyl)-2-diphenylmethyl-piperidine hydrochloride, and preparations and admixtures containing it".
- (g) "Melphalan, its salts; derivatives and preparations thereof".
- (h) "Oxazepam, preparations and admixtures containing it".

## PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 158 van 1969 (Republiek).]

WYSIGING VAN DIE SESDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET NO. 13 VAN 1928).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 61bis (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, wysig ek hierby op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheekkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, soos in genoemde artikel bepaal, die Sesde Bylae van genoemde Wet, afgekondig by Proklamasie No. 229 van 1966, soos gewysig by Proklamasies No. 102 van 1967 en No. 135 van 1968, deur die byvoeging van —

- (a) „Asetasolamied, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat”.
- (b) „1-Adamantanamien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat”.
- (c) „Debrisokin, sy soute; preparate en mengsels wat waarvan bevat”.
- (d) „Glafenien (gliseriel-amino-fenakin), preparate en mengsels wat daarvan bevat”.
- (e) „Guaniklien”.
- (f) „1-(B-hidroksietiel)-2-difenielmetiel-piperidien hid-rochloried, en preparate en mengsels wat daarvan bevat”.
- (g) „Melfalan, sy soute; derivate en preparate daarvan”.
- (h) „Oksasepam, preparate en mengsels wat daarvan bevat”.

- (i) "Prothionamide, its salts; preparations and admixtures containing them".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-sixth day of May One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,  
State President.

By order of the State President-in-Council  
C. DE WET.

(The previous Proclamations were republished under Government Notice No. R. 749 of 9th May, 1969).

No. R. 159 of 1969.]

**AMENDMENT OF THE FOURTH SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT NO. 13 OF 1928).**

Under the powers vested in me by section 48 (3) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, as provided in the said section, I hereby amend the Fourth Schedule to the said Act, as amended by Proclamations Nos. 299 of 1962, 74 and 187 of 1964, 61 of 1965, 1 of 1966, 26 of 1967 and 1 and 329 of 1968, as follows:—

**DIVISION I.**

By the addition of "Ketamine and its salts".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this Twenty-Sixth day of May One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,  
State President.

By order of the State President-in-Council  
C. DE WET.

(The previous Proclamations were republished under Government Notice No. R. 747 of 9th May, 1969).

- (i) „Protionamied, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat”.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die 26ste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade  
C. DE WET.

(Die vorige Proklamasies is by Goewermentskennisgewing No. R. 749 van 9 Mei 1969, herpubliseer).

No. R. 159 van 1969 (Republiek).]

**WYSIGING VAN DIE VIERDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET NO. 13 VAN 1928).**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 (3) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikanase Aptekerskommissie, soos in genoemde artikel bepaal, wysig ek hierby die Vierde Bylae van genoemde Wet, soos gewysig by Proklamasies Nos. 299 van 1962, 74 en 187 van 1964, 61 van 1965, 1 van 1966, 26 van 1967 en 1 en 329 van 1968, soos volg:—

**AFDELING I.**

Deur die byvoeging van „Ketamien en sy soute”.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die 26ste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.  
C. DE WET.

(Die vorige Proklamasies is by Goewermentskennisgewing No. R. 747 van 9 Mei 1969, herpubliseer).

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 83.]

[1 July 1969

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 243 read in conjunction with section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, to approve the following amendment of the water supply regulations of the Municipality of Swakopmund as promulgated under

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 83.]

[1 Julie 1969

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243, gelees met artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Munisipaliteit van Swakopmund se watervoorsieningsregulasies afge-

Government Notice 269 of 1947 and amended by Government Notices 5 of 1952, 191 of 1952, 180 of 1954, 5 of 1959, 196 of 1959 and 67 of 1962.

#### MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

##### AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

Paragraph 1 of Schedule B is hereby amended by the substitution of the amount of 17½ cents for the amount of 20 cents.

No. 84.]

[1 July 1969

##### AMENDMENT OF ADMINISTRATION EMPLOYEES REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under the provisions of Ordinance 17 of 1957, to amend the Administration Employees Regulations, as published in Government Notice 139 of 1 July, 1960 as follows with effect from 1 April 1969:—

The following new regulation shall be substituted for regulation 74 (d):—

“(d) Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations and unless it is otherwise provided for therein, an employee may with the approval of the Secretary be paid overtime remuneration as follows:

- (i) *In respect of overtime duty on a Sunday* — Double the hourly equivalent of the annual pensionable remuneration of the employee concerned.
- (ii) *In respect of overtime duty on a day other than a Sunday* — One and one-third times the hourly equivalent of the annual pensionable remuneration of the employee concerned.”

No. 85.]

[1 Julie 1969

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 243, read with section 274 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve of the undermentioned regulations:—

#### MUNICIPALITY OF OTAVI. AERODROME REGULATIONS.

1. The aerodrome may be used for landing subject to the provisions of the Aviation Act, 1962 (Act 74 of 1962) and the Aerodrome Ordinance, 1963 (Ordinance 12 of 1963) against payment of the following charges:—

- (a) (i) For every landing by visiting aircraft — R0.50.
- (ii) For landings by every aircraft owned by local residents or by every aircraft owned by a local flying club, for twelve months — R10.00.
- (iii) For landings pertaining to the instruction of pupil-pilots provided such landings are made in the presence and under the supervision of a licensed flight instructor — for the duration of the instruction per pupil — R10.00.
- (iv) For landings of aircraft owned by the State — —No Charge.
- (b) For the parking of every aircraft owned by a local resident or local flying club, whether or not such an aircraft is accommodated in a private hangar per twelve months — R10.00.

kondig by Goewermentskennisgewing 269 van 1947 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 5 van 1952, 191 van 1952, 180 van 1954, 5 van 1959, 196 van 1959 en 67 van 1962.

#### MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND.

##### WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGS-REGULASIES.

Paragraaf 1 van Skedule B word hierby gewysig deur die bedrag van 17½ sent.

No. 84.]

[1 Julie 1969

##### WYSIGING VAN ADMINISTRASIEWERKNEMERS-REGULASIES.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bepalings van Ordonnansie 17 van 1957, die Administrasiewerknemersregulasies, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing 139 van 1 Julie 1960, soos volg te wysig met ingang van 1 April 1969:

Regulasie 74 (d) word deur die volgende nuwe regulasie vervang:

„(d) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies en tensy anders daarin bepaal word, kan daar aan 'n werknemer met goedkeuring van die Sekretaris oortydbesoldiging betaal word teen die volgende koerse:

- (i) *Ten opsigte van oortyddiens op 'n Sondag* — Dubbel die uurlikse ekwivalent van die betrokke werknemer se jaarlikse pensioendraende besoldiging.
- (ii) *Ten opsigte van oortyddiens op 'n ander dag as 'n Sondag* — Een en 'n derde maal die uurlikse ekwivalent van die betrokke werknemer se jaarlikse pensioendraende besoldiging.”

No. 85.]

[1 July 1969

Dit behaag die Administrateur om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243, saamgelees met artikel 274 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring aan die onderstaande regulasies te heg:—

#### MUNISIPALITEIT VAN OTAVI. VLEGVELDREGULASIES.

1. Onderworpe aan die bepalings van die Lugvaartwet 1962 (Wet 74 van 1962) en die Ordonnansie op Vliegvelde 1963 (Ordonnansie 12 van 1963) kan die vliegvelde gebruik word vir landing teen betaling van die volgende gelde:—

- (a) (i) Vir elke landing deur besoekende vliegtuie — R0.50.
- (ii) Landingsgelde per twaalf maande vir elke vliegtuig van 'n plaaslike inwoner of van elke vliegtuig van 'n plaaslike vliegklub — R10.00.
- (iii) Vir landings wat gepaard gaan met die opleiding van leerlingloodse mits sodanige landings geskied in die teenwoordigheid en onder toesig van 'n gelisensieerde vlieginstrukteur — vir die duur van die opleiding van 'n leerling — R10.00.
- (iv) Vir landings deur vliegtuie wat behoort aan die Staat — Gratis.
- (b) Vir die parkering van elke vliegtuig van 'n plaaslike inwoner of van elke vliegtuig van 'n plaaslike vliegklub ongeag of gebruik gemaak word van 'n private vliegtuigloods al dan nie, per twaalf maande — R10.00.



2. (a) Every pilot who lands, except pupil-pilots and pilots using the aircraft mentioned in subparagraph (a) (ii) of paragraph 1 of these regulations, shall immediately after landing, enter the following particulars in the landing register and sign it —

Name and address of the owner of the aircraft.  
Name of the pilot of the aircraft.  
Number of the aircraft.  
Make of the aircraft.  
Weight of the aircraft.  
Date and time of landing.

(b) Failure to comply with the provisions of subparagraph (a) of paragraph 2 of these regulations shall not exempt the owner of an aircraft from his liability to pay the requisite landing charges.

3. Accounts for landing charges shall be payable on or before the 15th day of the month following the month in which the accounts have been furnished to the owners and/or pilots of the aircraft.

No. 86.]

[1 July 1969

## MUNICIPALITY OF TSUMEB.

The Administrator has been pleased, in terms of section 3 (1) (a) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance 1961 (Ordinance 33 of 1961) to amend paragraph (ii) of Government Notice 58 of 1967 by the substitution for the figure "50c" where it appears after the word "Tsumeb" of the figure "R1.00".

This amendment shall come into operation on the first day of July 1969.

No. 87.]

[1 July 1969

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) to approve the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 103 of 1966, as amended by Government Notices 237 of 1966 and 199 of 1967.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF WITVLEI.  
AMENDMENT OF SANITATION REGULATIONS.

Schedule A of the Sanitation Regulations are hereby amended by the substitution of the following tariff (b) for the existing tariff (b):

“(b) Removal of domestic refuse per container per week or part of a week — R0.20.

No. R. 1019 (Republic).]

[20 June 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT  
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/200).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964 —

(1) hereby announce that the amendment relating to subheadings Nos. 85.01.20.10 and 85.01.30.10 of Schedule No. 1 to the said Act, published in Government Notice No. R. 623 of the fifth day of May, 1967, shall be deemed to have been adjusted, with effect from the said date, to the extent set out in the Schedule hereto, and

2. (a) Elke loods wat 'n landing doen behalwe leerlingloodse en loodse wat gebruik maak van die vliegtuie genoem in subparagraaf (a) (ii) van paragraaf 1 van hierdie regulasies moet onmiddellik nadat hy geland het, die volgende besonderhede in die landingsregister inskryf en onderteken —

Naam en adres van eienaar van vliegtuig.  
Naam van loods van vliegtuig.  
Nommer van vliegtuig.  
Fabrikaat van vliegtuig.  
Gewig van vliegtuig.  
Datum en tyd van landing.

(b) Versuim om te voldoen aan die bepalings van subparagraaf (a) van paragraaf 2 van hierdie regulasies stel die eienaar van 'n vliegtuig nie vry van sy aanspreeklikheid om die vereiste landingsgelde te betaal nie.

3. Rekening vir landingsgelde is betaalbaar voor of op die 15de dag van die maand volgende op die maand waarin die rekening aan die eienaars en/of loodse van vliegtuie verstrek is.

No. 86.]

[1 Julie 1969

## MUNISIPALITEIT VAN TSUMEB.

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) (a) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) paragraaf (ii) van Goewermentskennigewing 58 van 1967 te wysig deur die syfer „50c” na die woord „Tsumeb” te vervang deur die syfer „R1.00”.

Hierdie wysiging tree in werking op die eerste dag van Julie 1969.

No. 87.]

[1 Julie 1969

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennigewing 103 van 1966, soos gewysig by Goewermentskennigewings 237 van 1966 en 199 van 1967.

## DORPSBESTUUR VAN WITVLEI.

## WYSIGING VAN SANITASIEREGULASIES.

Bylae A van die Sanitasiereregulasies word hierby gewysig deur die vervanging van tarief (b) deur die volgende nuwe tarief (b):

„(b) Verwydering van huisvuilis per houer per week of gedeelte van 'n week — R0.20.”

No. R. 1019 (Republiek).]

[20 Junie 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN  
BYLAE NO. 1 (NO. 1/200).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 —

(1) maak hierby bekend dat die wysiging met betrekking tot subposte Nos. 85.01.20.10 en 85.01.30.10 van Bylae No. 1 by genoemde Wet, in Goewermentskennigewing No. R.623 van die vyfde dag van Mei 1967 gepubliseer, met ingang van genoemde datum geag word reggestel te gewees het in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, en



(2) hereby adjust, with effect from the twenty-seventh day of March, 1968, subheadings Nos. 85.01.20.10 and 85.01.30.10 of Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

(2) stel hierby, met ingang van die sewe-en-twintigste dag van Maart 1968, subposte Nos. 85.01.20.10 en 85.01.30.10 van Bylae No. 1 by genoemde Wet reg in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty			V Preferential
		General	M.F.N.		
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.20.10 of the following: "10 Fractional horse power motors of not less than $\frac{1}{20}$ h.p., of voltages from 220 to 440 and of a motor speed of not less than 900 but not exceeding 2,800 revolutions per minute (excluding repulsion induction motors, motors equipped with brakes and clutches, motors with adjustable speeds and 2/12 pole, 2/16 pole and 2/18 pole reversible motors)	no.	30%		25% (U.K.)"	
By the substitution for subheading No. 85.01.30.10 of the following: "10 Single-phase, fractional horse power of not less than $\frac{1}{20}$ h.p., of voltages from 220 to 440 and of a motor speed of not less than 900 but not exceeding 2,800 revolutions per minute (excluding motors marked or identifiable as flameproof or explosionproof, submersible motors, a.c. commutator and synchronous motors, repulsion induction motors, motors equipped with gearboxes, motors equipped with brakes and clutches, motors with adjustable speeds and 2/12 pole, 2/16 pole and 2/18 pole reversible motors)	no.	30%		25% (U.K.)"	

NOTE — 2/12 pole and 2/16 pole reversible motors are excluded from the provisions of the above-mentioned subheadings, with retrospective effect to 5th May, 1967.

## BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg			V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.		
85.01 Deur subpos No. 85.01.20.10 deur die volgende te vervang: „10 Breukperdekrag-motore van minstens $\frac{1}{20}$ pk., van spannings van 220 tot 440 volt en van 'n motorspoed van minstens 900 maar hoogstens 2,800 omwentelings per minuut (uitgesonderd repulsie-induksiemotore, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en 2/12 pool-, 2/16 pool- en 2/18 poolmotore met omsetbeweging)	getal	30%		25% (V.K.)"	
Deur subpos No. 85.01.30.10 deur die volgende te vervang: „10 Enkelfasig, breukperdekrag van minstens $\frac{1}{20}$ pk., van spannings van 220 tot 440 volt en van 'n motorspoed van minstens 900 maar hoogstens 2,800 omwentelings per minuut (uitgesonderd motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plofvry, dompelmotore, ws. kommutator- en sinchroommotore, repulsie-induksiemotore, motore toegerus met ratkaste, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en 2/12 pool-, 2/16 pool- en 2/18 poolmotore met omsetbeweging)	getal	30%		25% (V.K.)"	

OPMERKING — 2/12 pool- en 2/16 poolmotore met omsetbeweging word, met terugwerkende krag tot 5 Mei 1967, van die voorsiening by bogenoemde subposte uitgesluit.

No. R. 1020 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO 1 (NO. 1/201).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		
		General	IV M.F.N.	V Preferential
90.28 By the insertion after subheading No. 90.28.10 of the following:  "90.28.20 Ammeters and voltmeters of a kind designed for installation in machines or apparatus	no.	10%"		

NOTE — Specific provision is made for ammeters and voltmeters of a kind designed for installation in machines or apparatus and the duty thereon is increased from free to 10%.

No. R. 1021 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/57).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
206.01	By the substitution for tariff heading No. 28.17 of the following:  "28.17 Sodium hydroxide (caustic soda)		Belgium Czech. E. Germ. France Hungary Italy Japan Netherlands Poland Sweden U.K. U.S.A. W. Germ."

No. R. 1020 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/201).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		
		Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
90.28 Deur na subpos No. 90.28.10 die volgende in te voeg:  „90.28.20 Am- en voltmeters van 'n soort ontwerp vir installering in masjiene of apparate	getal	10%"		

OPMERKING — Spesifieke voorsiening word gemaak vir am- en voltmeters van 'n soort ontwerp vir installering in masjiene of apparate en die reg daarop word van vry na 10% verhoog.

No. R. 1021 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/57).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting-items	IV Gebiede
206.01	Deur tariefpos No. 28.17 deur die volgende te vervang:  „28.17 Natriumhidroksied (bytsoda)		België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hongarye Italië Japan Nederlande Pole Swede V.K. V.S.A. W. Duits."

211.11 By the substitution for tariff heading No. 60.05 of the following:	211.11 Deur tariefpos No. 60.05 deur die volgende te vervang:		
"60.05	„60.05		
(1) Outer garments, knitted or crocheted, for women	Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ.	(1) Boklere, gebrei of gehekel, vir vroue	Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits.
(2) Knitted swimwear, for men and boys	Hong Kong	(2) Gebreide swemdrag, vir mans en seuns	Hong Kong
(3) Outer garments, knitted or crocheted (excluding swim-suits, dressing gowns, bath robes, infants' garments, shawls and dresses)	Taiwan"	(3) Boklere, gebrei of gehekel (uitgesonderd swempakke, kamer- en badjaponne, babaklere, sjaals en rokke)	Taiwan"
215.01 By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 73.31 of the following:		215.01 Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 73.31 deur die volgende te vervang:	
"(1) Wire staples (not insulated)	401 Austria France Sweden U.K. U.S.A. W. Germ."	„(1) Draadkramme (nie geïsoleer nie)	401 Oostenryk Frankryk Swede V.K. V.S.A. W. Duits."
215.11 By the substitution for tariff heading No. 83.05 of the following:		215.11 Deur tariefpos No. 83.05 deur die volgende te vervang:	
"83.05 Staples	401 Austria France Sweden U.K. U.S.A. W. Germ."	„83.05 Kramme	401 Oostenryk Frankryk Swede V.K. V.S.A. W. Duits."
216.02 By the substitution for the names of the territories appearing in Column IV against paragraph (1) of tariff heading No. 85.08 of the following:	"Canada France Italy Japan U.K. U.S.A. W. Germ."	216.02 Deur die name van die gebiede wat in Kolom IV teenoor paragraaf (1) van tariefpos No. 85.08 verskyn deur die volgende te vervang:	„Kanada Frankryk Italië Japan V.K. V.S.A. W. Duits."

## NOTES —

- (1) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on sodium hydroxide (caustic soda) if imported from or originating in Hungary.
- (2) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on outer garments, knitted or crocheted (excluding swim-suits, dressing gowns, bath robes, infants' garments, shawls and dresses) if imported from or originating in Taiwan.
- (3) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on wire staples (not insulated) of iron or steel and staples of base metal, if imported from or originating in France. The said anti-dumping

## OPMERKINGS —

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op natriumhidroksied (bytsoda) indien ingevoer of afkomstig van Hongarye.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op boklere, gebrei of gehekel (uitgesonderd swempakke, kamer- en padjaponne, babaklere, sjaals en rokke) indien ingevoer of afkomstig van Taiwan.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op draadkramme (nie geïsoleer nie) van yster of staal en op kramme van onedelmetaal indien ingevoer of afkomstig

duty is also applicable to such goods entered under the provisions of item 401 of Schedule No. 4.

- (4) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on sparking plugs (excluding those with platinum electrodes, with fully screened or shielded insulators, with integral radio suppressors, with the electrodes and spark gap recessed within the body and those suitable for use solely or principally with tractors or aircraft) if imported from or originating in Italy or Japan. The said anti-dumping duty is also applicable to such goods entered under item 317.03 (I) or under the provisions of item 401 of Schedule No. 4.

van Frankryk. Die genoemde anti-dumpingreg is ook van toepassing op sodanige goedere wat kragtens die bepalings van item 401 van Bylae No. 4 geklaar word.

- (4) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op vonkproppe (uitgesonderd dié met platinumelektrodes, met ten volle beskutte of beskermde isolators, met integreerende radio-onderdrukkers, met die elektrodes en vonkopening binne-in die onderstel en dié geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met trekkers of vliegtuie) indien ingevoer of afkomstig van Italië of Japan. Die genoemde anti-dumpingreg is ook van toepassing op sodanige goedere wat onder item 317.03 (I) of kragtens die bepalings van item 401 van Bylae No. 4 geklaar word.

No. R. 1022 (Republic).]

[20 June 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/58).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
206.02	By the substitution for tariff headings Nos. 29.23 and 29.25 of the following:		
	"29.25 (1) Phenacetin	401	Denmark France Hungary Poland U.K. U.S.S.R. W. Germ.
	(2) Acetaminophenol	401	Denmark France Hungary Poland U.S.S.R. W. Germ.

NOTE — As acetaminophenol is classifiable under tariff heading No. 2925 the provision therefor against tariff heading No. 29.23 is deleted and suitable provision is made against tariff heading No. 29.25.

No. R. 1022 (Republiek).]

[20 Junie 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/58).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting-items	Gebiede
206.02	Deur tariefposte Nos. 29.23 en 29.25 deur die volgende te vervang:		
	„29.25 (1) Fenasetien	401	Denemarke Frankryk Hongarye Pole V.K. U.S.S.R. W. Duits.”
	(2) Asetaminofenol	401	Denemarke Frankryk Hongarye Pole U.S.S.R. W. Duits.”

OPMERKING — Aangesien asetaminofenol by tariefpos No. 29.25 indeelbaar is, word die voorsiening daarvoor teenoor tariefpos No. 29.23 geskrap en toepaslike voorsiening teenoor tariefpos No. 29.25 gemaak.

No. R. 1023 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/189).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.03	By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 39.02 of the following:  “(3) Ethylene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of moulded plastic goods (excluding goods manufactured according to the injection and blow moulding processes)	Full duty”

NOTE — The provision for a rebate of duty on ethylene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty and in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of moulded plastic goods according to the blow moulding process, is withdrawn.

No. R. 1024 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/190).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
317.03	By the insertion in paragraph (I) after paragraph (3) of tariff heading No. 85.09 of the following:  “(4) Electrical windscreen wiper motors, for use with vehicles specified in paragraph (III) of this item	Full duty less 20%”

NOTE — The provision for a rebate of duty on electrical windscreen wiper motors, for the manufacture of certain motor vehicles, is withdrawn.

No. R. 1023 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/189).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.03	Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang:  „(3) Etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940 vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van gevormde plastiekgoedere (uitgesonderd goedere vervaardig volgens die inspuit- en blaasvormingsprosesse)	Volle reg”

OPMERKING — Die voorsiening vir 'n korting op reg op etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta en in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van gevormde plastiekgoedere volgens die blaasvormingsproses, word ingetrek.

No. R. 1024 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/190).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.03	Deur in paragraaf (I) na paragraaf (3) van tariefpos No. 85.09 die volgende in te voeg:  „(4) Elektriese ruitveërmotore, vir gebruik met voertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld	Volle reg min 20%”

OPMERKING — Die voorsiening vir 'n korting op reg op elektriese ruitveërmotore, vir die vervaardiging van sekere motorvoertuie, word ingetrek.

No. R. 1025 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/191).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
318.02	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 92.10 of the following:	
	“(3) Keyboards, for the manufacture of electronic organs	Full duty”

NOTE — Provision is made for a rebate of the full duty on keyboards, for the manufacture of electronic organs.

No. R. 1026 (Republic).]

[20 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/23).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the regulations published in Government Notice No. R. 555 of 13th April, 1966, by the substitution in Part I of the Fourth Schedule for regulation 411.00.01 (a) of the following:—

“411.00.01

- (a) Admission under rebate of duty of any goods provided for in item 411.00 shall, where applicable, be subject to a written declaration being furnished by the importer on or attached to the bill of entry in respect of such goods that it will be used only for the purposes specified and will not be used or disposed of for any other purpose without the permission of the Secretary.”

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

NOTE — The effect of this notice is that the conditions for the acquisition of goods under rebate of duty are prescribed.

No. R. 1061 (Republic).]

[27 June 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/202).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48

No. R. 1025 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/191).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
318.02	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 92.10 die volgende in te voeg:	
	„(3) Klawerborde, vir die vervaardiging van elektroniese orrels	Volle reg”

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op klawerborde, vir die vervaardiging van elektroniese orrels.

No. R. 1026 (Republiek).]

[20 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/23).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 555 van 13 April 1966 deur in Deel I van die Vierde Bylae regulasie 411.00.01 (a) deur die volgende te vervang:—

„411.00.01

- (a) Toelating van enige goedere vermeld in item 411.00 met korting op reg is, waar van toepassing, onderworpe aan verstreking van 'n skriftelike verklaring deur die invoerder op of geheg aan die klaringsbrief ten opsigte van sodanige goedere, dat dit slegs vir die doeleindes vermeld, gebruik sal word en nie sonder die toestemming van die Sekretaris vir enige ander doel gebruik of van die hand gesit sal word nie.”

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die voorwaardes vir die verkryging van goedere met korting op reg, voorgeskryf word.

No. R. 1061 (Republiek).]

[27 Junie 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/202).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by

No. R. 1061 (Republiek).]

[27 Junie 1969

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/202).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by

of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		V Preferential
		General	M.F.N.	
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.20.10 of the following:  "10 Fractional horse power motors of not less than 37.3 watt, of voltages from 200 to 500, 2 pole, 4 pole, 6 pole and 8 pole, asynchronous (excluding repulsion induction motors, motors equipped with brakes and clutches, motors with adjustable speeds and 2/12 pole, 2/16 pole and 2/18 pole double speed motors)  By the substitution for subheading No. 85.01.30.10 of the following:  "10 Single-phase, fractional horse power of not less than 37.3 watt, of voltages from 100 to 250, 2 pole, 4 pole, 6 pole and 8 pole, asynchronous (excluding motors marked or identifiable as flame-proof or explosion-proof, submersible motors, a.c. commutator motors, repulsion induction motors, motors equipped with gearboxes, motors equipped with brakes and clutches, motors with adjustable speeds and 2/12 pole, 2/16 pole and 2/18 pole double speed motors)	no.	30%		25% (U.K.)"
	no.	30%		25% (U.K.)"

NOTE — The description of electric fractional horse power motors of subheadings Nos. 85.01.20.10 and 85.01.30.10 are amended to the extent indicated.

artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.	
85.01 Deur subpos No. 85.01.20.10 deur die volgende te vervang:  „10 Breukperdekragmotore van minstens 37.3 watt, van spannings van 200 tot 500 volt, 2-polig, 4-polig, 6-polig en 8-polig, asinchron (uitgesonderd repulsie-induksiemotore, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en dubbelspoedmotore 2/12 pool, 2/16 pool en 2/18 pool)	getal	30%		25% (V.K.)"
Deur subpos No. 85.01.30.10 deur die volgende te vervang:  „10 Enkelfasig, breukperdekrag van minstens 37.3 watt, van spannings van 100 tot 250 volt, 2-polig, 4-polig, 6-polig en 8-polig, asinchron (uitgesonderd motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plofvry, dospel-motore, ws. kommutatormotore, repulsie-induksiemotore, motore toegerus met ratkaste, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en dubbelspoedmotore 2/12 pool, 2/16 pool en 2/18 pool)	getal	30%		25% (V.K.)"

OPMERKING — Die beskrywing van elektriese breukperdekragmotore van subposte Nos. 85.01.20.10 en 85.01.30.10 word gewysig in die mate aangetoon.



No. R. 1062 (Republic).]

[27 June 1969

No. R. 1062 (Republiek).]

[27 Junie 1969

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/50).

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/50).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

## BYLAE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 84.63 of the following:	
	“85.01 Fractional horse power motors, three-phase and single-phase, for the ringing of church bells	Not exceeding the preferential duty”

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 84.63 die volgende in te voeg:	
	„85.01 Breukperdekrasmotore, driefasig en enkelfasig, vir die lui van kerkklokke	Hoogstens die voorkeurreg”

NOTE — Provision is made for a rebate not exceeding the preferential duty on fractional horse power motors, three-phase and single-phase, for the ringing of church bells.

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n korting van hoogstens die voorkeurreg op breukperdekrasmotore, driefasig en enkelfasig, vir die lui van kerkklokke.

No. 1072 (Republic).]

[27 June 1969

No. 1072 (Republiek).]

[27 Junie 1969

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## (HARBOURS SECTION).

## (AFDELING HAWENS).

The State President has been pleased, in terms of section 41 of Act No. 70 of 1957, to appoint Mr. Colin Earl Bell as a member of the Walvis Bay Harbour Advisory Board until 30th September, 1970, to represent shipping interests vice Mr. P. van Aarde who resigned from the Board.

Dit het die Staatspresident behaag om mnr. Colin Earl Bell ingevolge artikel 41 van Wet No. 70 van 1957, tot 30 September 1970 as lid van die Adviserende Haweraad, Walvisbaai, aan te stel om skeepsbelange te verteenwoordig in die plek van mnr. P. van Aarde wat bedank het.

**General Notices.**

(No. 89 van 1969).

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 13 (b) OF THE ARMS AND AMMUNITION PROCLAMATION, 1938 (NO. 28 OF 1938).**

Notice is hereby given that, acting under the authority conveyed in section 8 (5) of Proclamation 28 of 1938, I have declared GERHARDUS STEPHANUS BURGER, white male, 48 years, of the farm Bergsig, Outjo District, to be a person who is unfit to possess a firearm and/or ammunition for a period of three (3) years as from the date hereof.

Given under my hand at Outjo on this the 30th day of May, 1969.

N. J. HENDRIKSE,  
A.A. Magistrate, Outjo.

**Algemene Kennisgewings.**

(No. 89 van 1969.)

**KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIKEL 13 (b) VAN DIE WAPENS EN AMMUNISIE PROKLAMASIE 1938 (NO. 28 VAN 1938).**

Kennisgewing geskied hierby dat ek, handelende kragtens die magtiging verleen by artikel 8 (5) van Proklamasie 28 van 1938, GERHARDUS STEPHANUS BURGER, blanke man, 48 jaar, van die plaas Bergsig, Outjo-distrik, verklaar het tot 'n persoon wat onbekwaam is om 'n vuurwapen en/of ammunisie te besit vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van datum hiervan.

Gegee onder my hand op Outjo op hierdie die 30ste dag van Mei 1969.

N. J. HENDRIKSE,  
W.A. Landdros, Outjo.

(No. 90 of 1969).

**MUNICIPALITY OF OTAVI.  
MUNICIPAL ELECTION.**

DATE OF ELECTION: 21st MAY, 1969.

*Election Expenditure.*

The following particulars are published in terms of section 86 of Ordinance 13 of 1963 as amended:

The expenditure headings referred to are the following:

- (a) Purchase of voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages and telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling places;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.

**PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATE.**

Name.	Expenditure headings.	Amount R
Hubert Otto Ernst Buchholz	a — k	Nil
Joyce van Rooyen	a — k	Nil
Hans Joachim Volkman	a — k	Nil

(No. 90 van 1969).

**MUNISIPALITEIT VAN OTAVI.  
MUNISIPALE VERKIESING.**

DATUM VAN VERKIESING: 21 MEI 1969.

*Verkiesingsuitgawes.*

Die volgende besonderhede word bekend gemaak ooreenkomstig artikel 86 van Ordonnansie 13 van 1963 soos gewysig:

Die uitgaafhoofde waarna verwys word, is soos volg:

- (a) Die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidaat;
  - (i) een stemagent en nie meer nie;
  - (j) een klerk en bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens eenhonderd rand mag wees.

**BESONDERHEDE VAN UITGAWE DEUR KANDIDAAT.**

Naam.	Uitgaafhoofde.	Bedrag R
Hubert Otto Ernst Buchholz	a — k	Nul
Joyce van Rooyen	a — k	Nul
Hans Joachim Volkman	a — k	Nul

(No. 494 of 1969 (Republic).)

## BUILDING SOCIETIES RETURN.

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

## SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 30TH APRIL, 1969.

	No.	Amount	
		R	R
Number of Societies . . . . .	17		
Share Capital:			
Indefinite . . . . .		1,061,680,429	
Fixed Period . . . . .		86,470,626	
Total . . . . .			1,148,151,055
General Reserve . . . . .			79,495,569
Deposits:			
Fixed . . . . .		693,618,326	
Savings . . . . .		348,427,573	
Total . . . . .			1,042,045,899
Accrued Interest . . . . .			15,905,865
Collateral Cash Deposits . . . . .			5,892,582
Accrued Interest . . . . .			90,790
Loans and Overdrafts . . . . .			790,500
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000 . . . . .	12,056	411,933,721	
(2) All Advances . . . . .	288,286	1,869,363,964	
Granted but not paid out . . . . .			137,193,060
Liquid Assets:			
Cash and Deposits withdrawable on demand . . . . .		35,500,982	
Loans to Discount Houses and Bills . . . . .		12,451,742	
Unencumbered Securities . . . . .		87,479,334	
Accrued Interest . . . . .		1,187,723	
Total . . . . .			136,619,781
Statutory Minimum Amount . . . . .			108,881,404
Prescribed Investments:			
Liquid Assets . . . . .		136,619,781	
Deposits (other than those ranking as liquid assets) . . . . .		40,263,577	
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets) . . . . .		157,128	
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets) . . . . .		143,845,306	
Accrued Interest . . . . .		3,093,457	
Total . . . . .			323,979,249
Statutory minimum amount . . . . .			220,381,743

(No. 494 van 1969 (Republiek).)

## BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawe vir algemene inligting gepubliseer.

## SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEËINDIG 30 APRIL 1969.

	Getal	Bedrag	
		R	R
Getal Verenigings . . . . .	17		
Aandelekapitaal:			
Onbepaalde . . . . .		1,061,680,429	
Vaste Termyn . . . . .		86,470,626	
Totaal . . . . .			1,148,151,055
Algemene Reserwe . . . . .			79,495,569
Deposito's:			
Vaste . . . . .		693,618,326	
Spaar . . . . .		348,427,573	
Totaal . . . . .			1,042,045,899
Opgelope Rente . . . . .			15,905,865
Kollaterale Kontant-deposito's . . . . .			5,892,582
Opgelope Rente . . . . .			90,790
Lenings en Oortrekkings . . . . .			790,500
Voorskotte teen verband:			
(1) Voorskotte bo R15,000 . . . . .	12,056	411,933,721	
(2) Alle Voorskotte . . . . .	288,286	1,869,363,964	
Toegegaan maar nie uitbetaal nie . . . . .			137,193,060
Likwiede Bates:			
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar . . . . .		35,500,982	
Lenings aan Diskontohuise en Wissels . . . . .		12,451,742	
Onbeswaarde Effekte . . . . .		87,479,334	
Opgelope Rente . . . . .		1,187,723	
Totaal . . . . .			136,619,781
Statutêre Minimum Bedrag . . . . .			108,881,404
Voorgeskrewe Beleggings:			
Likwiede Bates . . . . .		136,619,781	
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld) . . . . .		40,263,577	
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bates geld) . . . . .		157,128	
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld) . . . . .		143,845,306	
Opgelope Rente . . . . .		3,093,457	
Totaal . . . . .			323,979,249
Statutêre minimum bedrag . . . . .			220,381,743

(No. 500 of 1969 (Republic).)

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS  
AMENDED PERMIT FEES

The Council of the South African Bureau of Standards, established by section four of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962 as amended), has, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following amended fees in respect of permits to apply the SABS Ellipse diamond standardization mark to the commodity mentioned hereunder with effect from 1 January 1969.

(No. 500 van 1969 (Republiek).)

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE  
GEWYSIGDE PERMITGELDE.

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, wat by artikel vier van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet Nr. 33 van 1962 soos gewysig), ingestel is, het met die goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ondervermelde gewysigde gelde ten opsigte van permitte om die SABS Ellips-diamantstandaardmerk aan te bring, vasgestel met krag vanaf 1 Januarie 1969.

Specification number Spesifikasie-nommer	Short title Kort titel	Unit Eenheid	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter-unit Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartteenheid
153-1966	Electric stoves and hotplates / Elektriese stowe en verwarmings-plate	100 single hotplates/ enkele verwarmings plate	R2.50.
		100 double hotplates/ dubbele verwarmings plate	R4.00.
		100 single-plate stoves or grillers/ enkelplaatstowe of roosters	R10.00.
		100 double-plate stoves/ dubbelplaatstowe	R20.00.
		100 stoves with three or more plates/ stowe met drie of meer plate	R25.00.
			NOTE: If the hotplates or stoves are fitted with cooking plates to which the standardization mark has already been applied, R1.00 per 100 cooking plates installed will be deducted from the fees detailed above.
			OPMERKING: Indien die verwarmingsplate of stowe toegerus is met kookplate waarop die standaardmerk alreeds aangebring is, sal R1.00 per 100 geïnstalleerde kookplate afgetrek word van die gelde hierbo vermeld.

(No. 501 of 1969 (Republic).)

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS  
AMENDMENT OF SPECIFICATIONS.

The Council of the South African Bureau of Standards established by section four of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), has agreed to the amendment of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the relevant standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may if they so desire proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after November 30, 1969.

Amendment slips are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

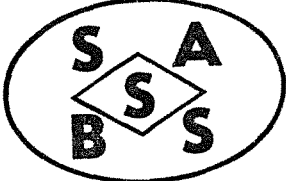
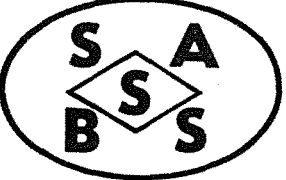
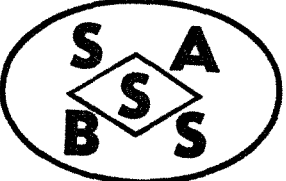




(No. 501 van 1969 (Republiek).)

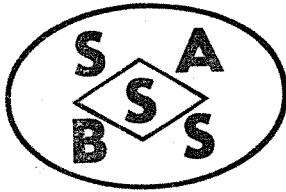
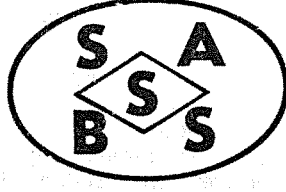
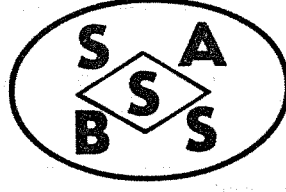
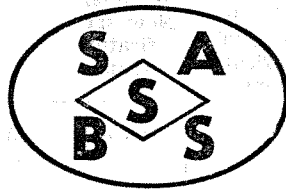
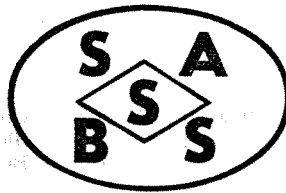
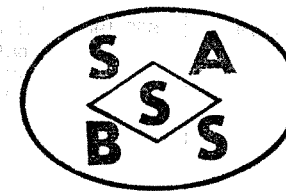
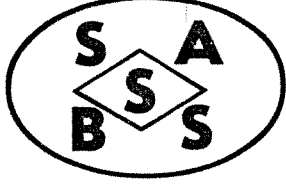
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE  
WYSIGING VAN SPESIFIKASIES.

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel vier van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet nr. 33 van 1962), ingestel is, het die onderstaande spesifikasies gewysig, en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die betrokke standaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elke geval na 30 November 1969 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Wysigingstrookies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

Specification number. Spesifikasienommer.	Commodity. Handelsartikel.	Scope of amendment. Bestek van wysiging.	Mark. Merk.
271-1960	Blazer cloth/Kleurbaadjestof	The requirements and one of the test methods for colour fastness to light have been amended/Die vereistes en een van die toetsmetodes vir ligegtheid is gewysig.	
295-1951	Calcium hypochlorite and chlorinated lime/Kalsiumhipochloriet en chloorkalk	The requirements for the available chlorine content of chlorinated lime and for packing and marking, and the sampling for analysis have been amended, and a requirement for shelf life has been added/Die vereistes vir die beskikbare chloor-gehalte van cloorkalk, en vir verpakking en merke en vir die monsterneming vir ontleding is gewysig en 'n vereiste vir bewaringstabilleit is bygevoeg.	
346-1956	Worsted serge/ Kamgaringserge	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is bygevoeg.	
348-1956	Worsted flannel/ Kamgaringflennie	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is bygevoeg.	
554-1956	Worsted battledress serge/ Kamgaringserge vir vegtenue	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is bygevoeg.	
563-1966	Structural timber/ Konstruksiehout	The requirements for grade colours and letters have been amended/Die vereistes vir graadkleure en -letters is gewysig.	
583-1967	Worsted whipcord/ Kamgaringsweepkoord	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is bygevoeg.	

588-1957	Woolen overcoating/ Wolstof vir oorjasse	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is by-gevoeg.	
620-1961	Cotton curtain fabric/ Katoengordynmateriaal	The specification has been amended to permit woven colour stripes and printed designs/Die spesifikasie is gewysig om geweeftde kleurstrepe en bedrukte ontwerpe in te sluit.	
661-1956	Worsted baratheia and worsted venetian/Kamgaring-baratheia en venesiaanse kamstof	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is by-gevoeg.	
705-1959	Worsted gaberdine/ Kamgaringgaberdien	A requirement for the finished fabric has been added/'n Vereiste vir die afgewerkte stof is by-gevoeg.	
707-1961	Paper towels/ Papierhanddoeke	The requirement for the average weight of lint deposited has been amended/Die vereiste vir die gemiddelde gewig van die neergeslane pluksel is gewysig.	
788-1966	Cotton dress material/ Katoenrokmetaal	The requirement for the dimensional changes on laundering for check No. 2 material has been amended/Die vereiste vir afmetingsveranderinge vir waskrimpings of -uitrekking van ruitstof nr. 2 is gewysig.	
813-1967	Clamps for wire ropes/ Draadkabelklampe	The torques to be used in the strength test have been amended/Die wringkrag wat in die sterkte-toets gebruik moet word, is gewysig.	

(No. 502 of 1969 (Republic).)

**SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.  
REVISION OF SPECIFICATIONS.**

The Council of the South African Bureau of Standards established by Section *four* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962) as amended has agreed to the revision of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the relevant standardization mark in respect of the revised specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the relevant standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the revised specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after November 30, 1969.

Copies of the specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

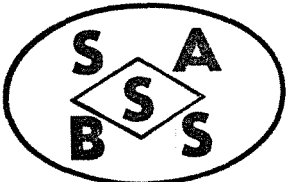
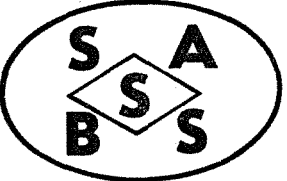

(No. 502 van 1969 (Republiek).)

**SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.  
HERSIENING VAN SPESIFIKASIES.**

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet nr. 33 van 1962) soos gewysig ingestel is, het die onderstaande spesifikasies hersien en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die betrokke standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die betrokke standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die hersiene spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 November 1969 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Eksemplare van die spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

Oorspronklike spesifikasie nommer / Original specification number	Nuwe spesifikasie nommer / New specification number	Handelsartikel / Commodity	Bestek van spesifikasie / Scope of specification	Merk/Mark
228-1950	228-1969	Absorbent cotton wool/ Absorbeerwatte	The specification covers three grades of absorbent cotton wool/Die spesifikasie dek drie grade absorbeerwatte.	
542-1956	542-1969	Concrete roofing tiles/ Betondakpanne	The specification covers concrete roofing tiles of plain and interlocking types/Die spesifikasie dek plat en inhaakdakpanne van beton.	
653-1961	653-1969	Branding and battens/Plafonlatte en strooklatte	The specification covers one grade of branding mainly intended for fixing against tie beams and ceiling joints in roofs for the attachment of the ceiling and for the boxing in of eaves, and one grade of battens intended for use as supports on the roof trusses for fixing roofing slates, tiles, wooden shingles, and thatch. Only timber obtained from trees of genera of the coniferae should be used for branding and battens/Die spesifikasie dek een graad plafonlatte bedoel vir gebruik teen hanebalke en plafonbalke in dakke vir die aanhegting van die plafon en vir die toetimmering van dakrande, en een graad strooklatte bedoel vir gebruik as ondersteuning vir die aanhegting van dakteëls, dakpanne, houtdakspane, en dekgras op die dakkappe. Alleenlik hout verkry van bome van die genera coniferae mag vir plafonlatte en strooklatte gebruik word.	



(No. 503 of 1969 (Republic).)

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS  
PERMIT FEES

The Council of the South African Bureau of Standards established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962 as amended) has with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder.

(No. 503 van 1969 (Republiek).)

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE  
PERMITGELDE

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet nr. 33 van 1962 soos gewysig) ingestel is, het met die goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk aan te bring, vasgestel.

Specification No. Spesifikasie No.	Short title Kort titel	Unit Eenheid	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter-unit Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid
176-1953	Porcelain cleats, bobbins and leading-in tubes/Porseleinklemisolators, -spoele en -inleibuisse  <i>Bobbins/Spoele</i> a) Type/Tipe B1 b) Type/Tipe B3	100 100	4 cents/sent 8 cents/sent  NOTE: The above permit fees supercede the relevant fees which appeared as part of Notice No. 346 of 1969 in Government Gazette No. 2355 of April 18, 1969.  NOTA: Die permitfooe hierbo vermeld vervang die betrokke fooe wat as deel van kennisgewing no.346 van 1969 in Staatskoerant no. 2355 van 18 April 1969, verskyn het.
867-1967	Flax duck (loomstate)/Vlasseildoek (onklaar toestand)	10,000 sq. yd./vk. jt.	R25 per unit for the 1st to 5th units; R20 per unit for the 6th to 10th units; R16 per unit for the 11th to 15th units; R12 for each successive unit/
879-1967	Pocketing/Sakmateriaal	10,000 sq. yd./vk. jt.	R25 per eenheid vir die 1ste tot 5de eenhede; R20 per eenheid vir die 6de tot 10de eenhede; R16 per eenheid vir die 11de tot 15de eenhede; R12 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.
886-1967	Cotton gaberdine/Katoengaberdien	10,000 sq. yd./vk. jt.	R40 per unit for the 1st to 5th units; R30 per unit for the 6th to 10th units; R22 per unit for the 11th to 15th units; R16 for each successive unit/  R40 per eenheid vir die 1ste tot 5de eenhede; R30 per eenheid vir die 6de tot 10de eenhede; R22 per eenheid vir die 11de tot 15de eenhede; R16 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.
889-1967	Portable fire extinguishers (water types)/Draagbare brandblussers (watertipes)	1 extinguisher/blusser	20 cents/sent.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor . . . . .	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts . . . . .	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 . . . . .	R1.20
4. Transfer of business . . . . .	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser . . . . .	R2.25
6. Meeting of Sheriff . . . . .	R2.25
7. Declaration of dividend . . . . .	R2.25
8. Lost policy, deed, bond . . . . .	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court . . . . .	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars . . . . .	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasiererekings . . . . .	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7 . . . . .	R1.20
4. Oordrag van besigheid . . . . .	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder . . . . .	R2.25
6. Vergadering van Balju . . . . .	R2.25
7. Verklaring van dividend . . . . .	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband . . . . .	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof . . . . .	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

## APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TM/5 (M63) & (M68).
2. Murray & Stewart (S.W.A.) (Pty) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicles.
3. Two trucks.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.
4. (b) Own asbestos and cement guttering, asbestos sheet, window glass, glass shop fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, wooden picture frame mouldings, asbestos boards, wooden fibre boards, cornices, marble sheets, guttering down pipes, porcelain ware, (except baths, wash basins, lavatory cisterns, lavatory pans), terrazzo ware earthenware pipes, earthen tiles, roofing tiles, prefabricated houses for own use only.
5. (b) Within a radius of 150 miles from own place of business at Windhoek.
4. (c) Own employees in the course of their employment (free of charge).
5. (c) Within S.W.A.
4. (d) Own building plant, scaffolding (excluding building material) and tools of trade, for own use only.
5. (d) Within S.W.A.
4. (e) Own material.
5. (e) Within a radius of 30 miles from contracting sites, within S.W.A.
4. (f) Own material.
5. (f) Between the nearest railway station, -siding, -halt or bushalt or town and contracting sites within S.W.A.
4. (g) Own non-white employees.
5. (g) Between the 1st traffic circle at Katutura and working premises within a radius of 30 miles from the general post office at Windhoek.
1. TS/126 (M103).
2. Fillippus Shakela. OSHIKANGO. New application.
3. One lorry.
4. (a) Casual non-white passengers.
5. (a) From Windhoek to Ovamboland.
4. (b) Goods.
5. (b) From Windhoek to Ovamboland.
1. TL/44 (M111).
2. L.T.A. (S.W.A.) (Pty.) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One lorry.
4. Own goods and goods on behalf of Norman de Jager (Pty) Ltd.
5. Within all existing approved areas.
1. TM/72 (M105).
2. Murray & Roberts R. & E. (S.W.A.) WINDHOEK. New application.
3. Three lorries.
4. Own non-white employees (free of charge).
5. From Katutura to Eros Airport and return.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

## AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TM/5 (M63) & (M68).
2. Murray & Stewart (S.W.A. (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Byk. voertuie.
3. Twee vragmotors.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
4. (b) Eie asbes- en sementgeute, asbesplate, vensterglas, vensterglasuitrusting, winkelvensters, houtvensters, houtdeurraamwerk, houtlyswerk, houttralieëwerk, portrettraamlyswerk, houttralieëwerk, asbesbord, houtveselbord, holkroonlyste, marmarblaaië, geute, aflyppype, porseleinware (uitgesluit wasbakke, baddens, toilet, spoelbakke en gemakpanne), terrassoware, erdepype, erdeteeëls, dakteeëls, voorafvervaardigde huise vir eie gebruik.
5. (b) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
4. (c) Eie werksmense in die loop van hulle diens (kosteeloos).
5. (c) Binne S.W.A.
4. (d) Eie bougereedskap, steierwerk en ambagsgereedskap vir eie gebruik (uitgesluit boumateriaal).
5. (d) Binne S.W.A.
4. (e) Eie materiaal.
5. (e) Binne 'n omtrek van 30 myl om bouversele geleë binne S.W.A.
4. (f) Eie materiaal.
5. (f) Tussen die naaste spoorwegstasie, -silyn, -halte of bushalte of dorp en werkspersele binne S.W.A.
4. (g) Eie nie-blanke werknemers.
5. (g) Tussen die 1ste verkeerssirkel te Katutura en werkspersele binne 'n omtrek van 30 myl vanaf die hoofkantoor te Windhoek.
1. TS/126 (M103).
2. Fillippus Shakela. OSHIKANGO. Nuwe aansoek.
3. Een vragmotor.
4. (a) Toevallige nie-blanke passasiers.
5. (a) Vanaf Windhoek na Ovamboland.
4. (b) Goedere.
5. (b) Vanaf Windhoek na Ovamboland.
1. TL/44 (M111).
2. L.T.A. (S.W.A.) (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Byk. voertuig.
3. Een vragmotor.
4. Eie goedere en goedere namens Norman de Jager (Edms.) Bpk.
5. Binne alle bestaande goedgekeurde gebiede.
1. TM/72 (M105).
2. Murray & Roberts R. & E. (S.W.A.) Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Drie vragmotors.
4. Eie nie-blanke werknemers (kosteloos).
5. Vanaf Katutura na Eros Lughawe en terug.

1. HK/34 (M95).
2. Josef Katamelo. GOBABIS. New application.
3. One vehicle to be acquired.
4. Non-white passengers and their personal effects.
5. Within the municipal area of Gobabis.

1. TJ/20 (M96).
2. Hoërskool Jan Möhr. WINDHOEK. New application.
3. One bus.
4. White organised parties consisting of scholars, their supervisors and luggage.
5. From Windhoek to points within S.W.A. and the R.S.A. and return.

1. TE/9 (M98).
2. Jacobus A. Erasmus. OUTJO. Additional authority.
3. One lorry with trailer.
4. (a) Crushed stone and building material on behalf of Bantu Investment Corporation.
5. (a) Within a radius of 100 miles from Oshakati.
4. (b) Crushed stone and Sand.
5. (b) From Otavi to Oshakati.

1. TO/8 (M102).
2. Josias J. N. Oosthuizen. TSUMEB. Additional vehicle and additional authority.
3. One lorry.
4. (a) Goods belonging to whites on behalf of whites (regular service pro-forma).
5. (a) Within the magisterial district of Tsumeb.
4. (b) Sand, stone, soil, bricks, kraal-manure and firewood belonging to whites on behalf of whites.
5. (b) Within the magisterial district of Tsumeb.
4. (c) Goods belonging to whites on behalf of whites.
5. (c) Within the magisterial districts of Grootfontein, Outjo Otavi and Otjiwarongo.

1. TB/102 (M81).
2. Pieter J. R. Botha. TSUMEB. New application.
3. One lorry with trailer.
4. Fresh fruit and vegetables.
5. From Styldrif, Mooketsi, district Letaba, Ttransvaal to points of sale within S.W.A.

1. TC/70 (M106).
2. Cycles Wholesale (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle.
4. Own bantu employees.
5. From Katutura to own place of business in Tal Street, Windhoek and return.

1. TD/70 (M114).
2. Davvans Transport. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle to be acquired.
4. New unsold, damaged or incorrectly despatched furniture and appliances and new furniture and appliances on the return trip exclusively on behalf of Daves, Discomax and Windhoek Furniture.
5. Direct between Windhoek and the Witwatersrand and direct between Windhoek and Cape Town.

1. TM/74 (M159).
2. M. Mattheus. LUDERITZ. New application.
3. One Truck.
4. Casual non-white passengers.
5. From Luderitz to Ovamboland and return. Time Table: ten times yearly.

1. TV/89 (M113).
2. Sarel van Vuuren. SWAKOPMUND. New application.
3. One lorry.
4. Own bantu employees.
5. From and to their residences to and from own place of business at Swakopmund.

1. TB/103 (M97).
2. B & O Mineral Exploration Co. Ltd. WINDHOEK. New application.
3. Two lorries, registered in the name of Johannesburg Consolidated Investment Co. Ltd.
4. Prospecting apparatus and bantu employees.
5. Within S.W.A.

1. HK/34 (M95).
2. Josef Katamelo. GOBABIS. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
5. Binne die munisipale gebied van Gobabis.

1. TJ/20 (M96).
2. Hoërskool Jan Möhr. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een bus.
4. Blanke georganiseerde geselskappe bestaande uit skoliere, hulle toesighouers en bagasie.
5. Vanaf Windhoek na punte binne S.W.A. en die R.S.A. en terug.

1. TE/9 (M98).
2. Jacobus A. Erasmus. OUTJO. Bykomende magtiging.
3. Een vragmotor met sleepwa.
4. (a) Gebreekte klip en boumateriaal ten behoeve van Bantoe Beleggings Korporasie.
5. (a) Binne 'n omtrek van 100 myl vanaf Oshakati.
4. (b) Gebreekte klip en sand.
5. (b) Vanaf Otavi na Oshakati.

1. TO/8 (M102).
2. Josias J. N. Oosthuizen. TSUMEB. Bykomende voertuig en bykomende magtiging.
3. Een vragmotor.
4. (a) Goedere behorende aan blankes ten behoeve van blankes (gereelde diens pro-forma).
5. (a) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb.
4. (b) Sand, klip, grond, bakstene, kraalmis en vuurmaak-hout behorende aan blankes, ten behoeve van blankes.
5. (b) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb.
4. (c) Goedere behorende aan blankes ten behoeve van blankes.
5. (c) Binne die landdrosdistrikte van Grootfontein, Outjo, Otavi en Otjiwarongo.

1. TB/102 (M81).
2. Pieter J. R. Botha. TSUMEB. Nuwe aansoek.
3. Een vragmotor met sleepwa.
4. Vars vrugte en groente.
5. Vanaf Styldrif, Mooketsi, distrik Letaba, Transvaal na punte van verkoop binne S.W.A.

1. TC/70 (M106).
2. Cycles Wholesale (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig.
4. Eie bantoe werknemers.
5. Vanaf Katutura na eie plek van besigheid te Talstraat, Windhoek en terug.

1. TD/70 (M114).
2. Davvans Transport. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. Nuwe onverkoopte, beskadigde of verkeerdelik versende meubels en toebehore en nuwe meubels en toebehore op die terugrit uitgesluit ten behoeve van Daves, Discomax en Windhoek Meubels.
5. Direk tussen Windhoek en die Witwatersrand en direk tussen Windhoek en Kaapstad.

1. TM/74 (M159).
2. M. Mattheus. LUDERITZ. Nuwe aansoek.
3. Een vragmotor.
4. Toevallige nie-blanke passasiers.
5. Vanaf Luderitz na Ovamboland en terug. Tydtafel: tien keer jaarliks.

1. TV/89 (M113).
2. Sarel van Vuuren. SWAKOPMUND. Nuwe aansoek.
3. Een vragmotor.
4. Eie bantoe werknemers.
5. Vanaf en na hulle tuistes na en vanaf eie plek van besigheid te Swakopmund.

1. TB/103 (M97).
2. B. & O. Mineral Exploration Mpy. Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Twee vragmotors geregistreer in die naam van Johannesburg Consolidated Investment Mpy. Bpk.
4. Prospekterapparaat en bantoe werknemers.
5. Binne S.W.A.

1. TD/52 (M90).
2. Lourens J. du Plooy. WINDHOEK. Additional vehicle and additional authority.
3. One vehicle to be acquired.
4. Empty drums on behalf of oil companies.
5. From points of gathering situated within the magisterial districts of Otjiwarongo, Outjo, Omaruru, Karibib and Usakos to the nearest railway station.

1. TS/96 (M79).
2. Saly Gossow Transport. SWAKOPMUND. Additional authority.
3. Twenty-eight vehicles.
4. (a) Goods all kinds on behalf of whites with the proviso that no goods may be picked up or off-loaded between Swakopmund and Welwitschia.
5. (a) Between Swakopmund and Mesepotanie no. 504 and Torra Bay via Welwitschia.
4. (b) Goods all kinds on behalf of whites with the proviso that no goods may be picked up or off-loaded at Henties Bay.
5. (b) From and to Swakopmund to and from Vlotzka Bakken, Strathmore Tin Mine, Cape Cross, Petalite Mine, Cape Cross, Toscanini, Torra Bay, Strathmore Diamond Mine, Consolidated Diamond Mines, Camp and Mōwe Bay.

## Time-table:

Regular service on Tuesday and special trips as and when required on the route as mentioned in (b) above.

1. TA/36 (M108).
2. Atlantic Brick Works (Pty) Ltd. SWAKOPMUND. New application.
3. Three vehicles to be purchased.
4. (a) Sand, stone, gravel ready mixed motar, bricks, paving slabs and concrete lintels.
5. (a) Between points within the municipal areas of Swakopmund and Walvis Bay.
4. (b) Sand, stone, gravel, soil and bricks.
5. (b) Within the magisterial districts of Swakopmund and Walvis Bay.
4. (c) Own goods.
5. (c) Within a radius of 30 miles from the holder's place of business at Swakopmund.
4. (d) Own spares.
5. (d) Within a radius of 250 miles from Swakopmund.
4. (e) Own non-white employees (free of charge).
5. (e) Between their residences and working sites situated within the area as described in (c) above.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that a portion of main road 57 in the Gobabis district be deviated from a point on main road 57 near the existing drift across the Black Nossob River on the farm Kranz 169 generally southwards across the farm Kranz 169 for a distance of approximately 3 miles to a point where it again connects with main road 57 on the said farm.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the offices of the magistrate at Gobabis and the Chief Roads Engineer in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above deviation in writing with me within two months of publication hereof.

THE CHIEF ROADS ENGINEER,  
PRIVATE BAG 12005,  
WINDHOEK.

1. TD/52 (M90).
2. Lourens J. du Plooy. WINDHOEK. Bykomende voertuig en bykomende magtiging.
3. Een voertuig aangkoop te word.
4. Leë dromme ten behoeve van olie maatskappye.
5. Vanaf punte van versameling geleë binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo, Outjo, Omaruru, Karibib en Usakos na die naaste spoorwegstasie.

1. TS/96 (M79).
2. Saly Gossow Transport. SWAKOPMUND. Bykomende magtiging.
3. Agt-en-twintig voertuie.
4. (a) Goedere alle soorte ten behoeve van blankes met die bepaling dat geen goedere op of afgelaai mag word tussen Swakopmund en Welwitschia nie.
5. (a) Tussen Swakopmund, plaas Mesepotanie nr. 504 en Torrabaai oor Welwitschia.
4. (b) Vanaf en na Swakopmund na en vanaf Vlotzka Bakken, Strathmore Tin Myn, Kaapkruis, Petalite Myn, Kaap Kruis, Toscanini, Torrabaai, Strathmore Diamant Myn, Consolidated Diamond Mines, Kamp en Mōwe Baai.

## Tydtafel:

Gereelde diens op Dinsdae en toevallige ritte soos en wanneer benodig op roete in (b) hierbo genoem.

1. TA/36 (M108).
2. Atlantic Brick Works (Edms.) Bpk. SWAKOPMUND. Nuwe aansoek.
3. Drie voertuie aangekoop te word.
4. (a) Sand, klip, gruis vooraf gemengde beton, stene, randstene en beton lateie.
5. (a) Tussen punte binne die munisipale gebiede van Swakopmund en Walvisbaai.
4. (b) Sand, klip, gruis, grond en stene.
5. (b) Binne die landdrosdistrikte van Swakopmund en Walvisbaai.
4. (c) Eie goedere.
5. (c) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf die houer se besigheidplek te Swakopmund.
4. (d) Eie onderdele.
5. (d) Binne 'n omtrek van 250 myl vanaf Swakopmund.
4. (e) Eie nie-blanke werknemers (kosteloos).
5. (e) Tussen hulle woonplekke en werksplekke geleë binne die gebied soos in (c) hierbo omskrywe.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat 'n gedeelte van grootpad 57 in die distrik Gobabis verlê word van 'n punt op grootpad 57 naby die bestaande drif oor die Swart Nossobrivier op die plaas Kranz 169 algemeen suidwaarts vir 'n afstand van ongeveer 3 myl tot by 'n punt waar dit weer aansluit by grootpad 57 op genoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantore van die landdros op Gobabis en die Hoof Paaie-Ingenieur in Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde verlegging skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

HOOF PAAIE-INGENIEUR,  
PRIVAATSAK 12005,  
WINDHOEK.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat binne veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdroshof vir die Distrik van Walvisbaai vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, Tabaklisensie, Patente Medisyne-lisensie, Minerale Waterlisensie, Vars Produktelisensie en Slagterslisensie tans gehou deur DESMOND O'NEIL MATHEWS in sy hoedanigheid as Kurator van die insolvente boedel van LEOFRIC STERRENBERG wie handel gedryf het op Erwe Nos. 92 en 95, Walvisbaai onder die naam en styl van KITSKOOP aan JEREMIAH VISSER wie handel sal dryf onder die naam en styl van KITSKOOP SENTRUM vir eie rekening op dieselfde persele te wete Erwe Nos. 92 en 95, Walvisbaai.

GEDATEER te WALVISBAAI hierdie 29ste dag van MEI 1969.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,  
Posbus 224,  
Walvisbaai.  
Prokureurs vir Applikant.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that application will be made at the next quarterly sitting of the licensing Court, Walvis Bay, for the District of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealer and Patent Medicine Licences at present held by JEANNE MARIE SCHOLZ, carrying on business under the name and style of TRICOLEUR STORE on Erf No. 667, Walvis Bay, to FRANCE ANNE MARIE BEGLEY who will carry on business on her own account on the same premises, under the same name and style.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,  
Attorneys for the Parties,  
P.O. Box 224,  
Walvis Bay.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te WINDHOEK vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie en Aptekerslisensie gehou deur GEORGE GRAHAM READ aan WILLEM GABRIEL FOURIE, wie besigheid sal dryf onder die hanelnaam van KLEIN WINDHOEK APTEEK, op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete Erf No. 522, Klein Windhoek, in die distrik van Windhoek.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 18de dag van JUNIE 1969.

R. OLIVIER & KIE.,  
Atlantis Huis,  
Moltkestraat,  
Posbus 2198,  
Windhoek.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te KARIBIB vir die oordrag van die Algemene Handelaars-Tabak- en Mineralewater-lisensies tans gehou deur JOHANNES MATHYS WYNAND WEIDEMAN op Erf No. 47A, Karibib, in die distrik van Karibib, wie handel dryf onder die naam van ONS KONTANT WINKEL aan NIKOLAAS FRANCOIS VAN DEN BERG, wie besigheid sal doen onder dieselfde naam en op dieselfde persele.

GEDATEER te WINDHOEK, hierdie 1ste dag van JULIE 1969.

POWELL & SWARTZ,  
Prokureurs vir Applikant,  
Posbus 20,  
Windhoek.

## STAAT VAN ONOPGEËISTE GELDE WAT IN VOOGDYFONDS GESTORT WORD.

## ALLIED BOUVERENIGING.

Die Meester van die Hooggeregshof,  
WINDHOEK.  
Waarde Heer,

Ingevolge artikel twee-en-negentig (3) van die Boedelwet, 1913, verstrek ek Daniel Benjamin Coetzee van Posbus 1666, Windhoek hieronder besonderhede van bedrae wat nie my eiendom is of aan 'n retensierereg onderworpe is nie en wat op 31 Desember 1968 in die besit van enige agent namens my was en nie binne drie maande na die datum van publikasie van die staat in artikel twee-en-negentig (1) van genoemde Wet bedoel, opgeëis is nie. Die Bedrae, waarvan die koste van genoemde publikasie afgetrek is, word hierby in die Voogdyfonds vir rekening van die reghebbendes gestort.

## BEDRAE VAN EEN RAND OF MEER MAAR MINDER AS TWINTIG RAND:

	Bedrag R
Alfred Goraseb, Posbus 215, Windhoek	1.46
Augustinus Njangana, Posbus 81, Usakos	2.34
Botha, Mev. C. P. Rek. L., Posbus 319, Usakos	1.35
De Villiers, Mnr. T. Rk. P. J., Posbus 2942, Windhoek	2.00
Dreyer, Miss A. S., Posbus 2941, Windhoek	3.55
Du Plessis, Mnr. D. J., Posbus 325, Windhoek	6.05
Folkus, Mnr. J. J. Jnr., Poste Restante, Gobabis	1.73
Lombaard Magdalena, Posbus 41, Windhoek	4.46
Lukius Hamunjela, Posbus 155, Swakopmund	2.96
Moolman, Mr. H. P., Posbus 823, Walvis Bay	7.48
Phillemon Kettler, Posbus 902, Windhoek	1.16
Retief, Mrs. E. J., Posbus 2907, Windhoek	1.35
Schultz, Mev. R. Rek. B., Posbus 325, Okahandja	12.17
Schultz, Mev. R. Rek. A., Posbus 325, Okahandja	12.17
Swart, Mnr. S. J. D., P/a. S.A. Spoorweë, Walvisbaai	2.58

R62.81

## BEDRAE VAN MEER AS TWINTIG RAND:

NUL.  
12.6.1969.

D. B. COETZEE,  
Bestuurder.